



Center for English-language
Academic and Cross-cultural
Communication



International Conference
in support of Ukrainian scholarship in Language and Cultural Studies

Translation as Resistance: The Politics of Intercultural Mediation in East-Central Europe

June 7, 2022
Lviv, Ukraine
[Online mode]

Cultures of mediation have always been embedded in political and social forces that shape the relations between languages, communities and nations. Translation histories in many European states prove that translation gains special intensity if its function is to underscore the prevailing differences among two contexts, be they ideological, historical, or socio-cultural. Translation hence takes on the *distancing function* so as to express the “gulfs which separate languages and cultures” (Simon 2013) and becomes instrumental in tackling the asymmetries along with manifesting the resistance to any form of oppression. In this relation, the acts and events of translation play a powerful role in consolidating the cultural identity, producing political transformation, preserving linguistic justice, contributing to democracy and supporting human rights.

This conference aims to emphasize **the role of the politics of translation in East-Central Europe** by centering on four dimensions:

- (1) *translation and identity;*
- (2) *translation and memory;*
- (3) *translation and power;*
- (4) *translation and conflict.*

Keynote speakers:

Michael Cronin (Trinity College Dublin, Ireland)
Andriy Danylenko (Pace University, USA)
Maksym Strikha (National Academy of Sciences of Ukraine)

We invite the contributions from scholars in translation and cultural studies, history, comparative literature, Slavic languages and literatures and other disciplines, who study the Central and Eastern European context. This conference invites the participants from diverse institutional backgrounds.

Following the dramatic events of the war that is unfolding on the European continent, there will be a **special session on Ukrainian translation**, focusing on the agency of Ukrainian translators and their activism in Russian imperial, Soviet and present times.

The language of the conference is English. There is no conference fee.

Abstracts (300-500 words) alongside a concise bio-note (200 words) should be sent to the co-chairs of the scientific committee oksana.dzera@lnu.edu.ua and iryna.odrekhivska@lnu.edu.ua by **May 20, 2022**. All participants will be sent an e-publication **A Book of Abstracts** prior to the conference.